

Aufnahmeantrag
Solicitud de admisión

Name:..... Vorname: Geburtsdatum:
Apellidos Nombre Fecha de nac.

Straße: PLZ und Ort: Beruf:
Calle Código postal, localidad Profesión

Tel./Fax:/..... E-Mail:

Hiermit beantrage ich die Aufnahme in die Spanischsprachige Gemeinde Siegerland e.V.
Gläubiger-Identifikationsnummer: **DE15ZZZ00001148567**

Por la presente solicito la admisión en la Asociación Hispanohablante Siegerland A.R

Ich erkenne die Satzung des Vereins an. Die Kündigungsfrist beträgt 4 Wochen zum Quartalsende.
Reconozco los estatutos de la Asociación. El plazo de despido es de 4 semanas para el final de trimestre.

Der Mitgliedsbeitrag beträgt z.Z. 36,-- €/Jahr. Ich bin bereit €/Jahr zu zahlen.
La cuota actual es de 36,-- €/año. Yo estoy dispuesto a pagar €/año.

Hiermit ermächtige/n ich/wir den Förderverein widerruflich, den von mir festgelegten Jahresbeitrag bei Fälligkeit, erstmals für das Jahr, zu Lasten meines/unseres nach genannten Girokontos einzuziehen:

Por la presente autorizo/autorizamos a la Asociación a cargar en mi/nuestra cuenta, que se indica a continuación, en la fecha de su vencimiento, por primera vez el año, la cuota anual fijada por mi:

Kontoinhaber:
Titular de la C/c.:

Kto.-Nr.: **IBAN:**
Nº de Cta. c.

BIC: Geldinstitut:
Entidad bancaria

Die Einziehung soll jährlich ½ jährlich erfolgen
El cargo deberá efectuarse anualmente semestralmente

Ich bin damit einverstanden, daß diese Angaben in Dateien und Karteien des Vereins erfaßt werden.
Estoy de acuerdo con que se estos datos sean registrados en ordenadores y ficheros de la Entidad

Ich möchte aktiv mitarbeiten: Ja Nein
Deseo trabajar activamente: Sí No

(Nicht zutreffendes bitte streichen) *(Táchese lo que no proceda)*

.....
(Ort und Datum / *lugar y fecha*)

.....
(Unterschrift / *firma*)